

### الجزويتية والطرائق الاسلامية

(تابع لما في الجزء السابق)

اما طريقة الابتداء فان كل طالب الدخول في احدى الرهبانيات يتعين عليه قبل ابراز ندره ان يجوز مدة الامتحان واقلها سنة ويوم وهذه المدة يقضيها في تفهم قانون الرهبانية واخذ نفسه بالفضائل التي ينبغي له الجري عليها فيما بعد فهو اذ ذاك راهب مبتدئ وهذا كل ما هنالك

واما في الطرائق الاسلامية فيفرض على الطالب قبل ترشيحه للسر ان يدخل في رياضة أو خلوة تكون مدتها من ثلاثين الى اربعين يوماً فينقطع في حجرة منفردة من مسكنه أو غرفة في احدى الزوايا وان اقتضت الحال في مغارة أو غابة. وينبغي له في مدة التخلي ان لا يكلم احداً الا شيخه أو المقدم الذي يقوم مقام الشيخ وما يحتاج اليه يطلبه بالاشارة أو الكتابة ولا ينام الا ساعات محدودة لا يتجاوزها وكل مدة انتباهه ينبغي ان يشغلها بالصلاة اللفظية وهي تكرار كلمات بعينها الى عشرة آلاف أو عشرين الف مرة أو بالتأملات الباطنية ويجوز له احياناً ان يستعين بالمطالعة في بعض الكتب وفيما خلا وقت القراءة يجب ان يعمض عينيه لينير فؤاده<sup>(١)</sup>

(١) جاء في بعض كتبهم في وصف الخلوة ما نصه • ليكن بيت خلوتك على ما اذكره لك ولكن فيه انت على حسب ما تحب لك • فاما صفة البيت المخصوص بهذه الخلوة فهو ان يكون ارتفاعه قدر قامتك وطوله قدر سجودك وعرضه قدر جلستك ولا يكون فيه ثقب ولا كوة اصلاً ولا يدخل عليك ضوء رأساً ويكون بعيداً من اصوات الناس • • واذا خرجت لحاجتك فسد عينيك واذنيك وليكن غذاؤك معك في بيتك (اي في بيت خلوتك) معداً او خلف باب بيتك محفوظاً

وكذلك في جمعية الجزويت تُفرض على المبتدئ رياضة ثلاثين الى اربعين يوماً وعلى ما في دستور الرياضة لاغناطيوس ينبغي للطلاب ان يقضي الاسبوع الاول في تطهير النفس وفي مدة هذا الاسبوع يُحجب عنه ضوء النهار بتهّ الا في وقتي القراءة والاكل « ويمتنع من الضحك ومن كل كلمة تدعو الى الضحك » ولا يرى الا مرشده ولا يكلم الا اياه وهو الذي يفرض له مواقيت الصوم والسهر. وعليه مدة اربع ساعات في النهار وساعة عند منتصف الليل يقضيها في التأملات ولا يكون تأمله والحالة هذه الا في التصورات المخيفة من الموت والجحيم

وهناك مشابهاً آخر في جزئيات هذه الرياضة ولواحقها ليست بأقل قرباً مما ذكر. منها ان الاخوان من المسلمين يذهبون الى ان كتب قوانينهم وآداب طريقهم منزلة وكذلك الجزويت يرون ان دستور الرياضة وحيّ الهى هبط على اغناطيوس في رؤيا منيرة

ومنها انه جاء في ورد الاخوان ان الطالب اذا كان من العامة ينبغي ان لا يُعطى الطريق الا بالتدريج فلا يكلف الا صلوات خفيفة ومثلهم الجزويت فانه يُقرأ في دستورهم انه اذا علم المرشد ان المبتدئ على غير اهبة كاملة أو جدارة طبيعية ينبغي ان يفرض عليه رياضات خفيفة

ومنها ان الاخوان يكررون الذكر مئات وآلافاً من المرات الى حد التملّك والجزويت يفعلون كذلك في بعض الفاظ الدستور فيكررونها على صورة واحدة حتى يبلغوا الى مثل ما ذكر من شدة انهماك العقل وما يليه من غيبوبة الشعور



ومنها ان الاخوان يلتزمون في اثناء الصلاة نصبة مخصوصة للجسم وفي كتبهم وصفٌ مدقق لهذه النصبة واخص ما فيها ان يوجه المصلي نظره الى نقطة واحدة لا يحولها عنها وهذا كما هو معلوم وكما كانت العرب تعرفه من ادعى الوسائط للسبب . وفي دستور الجزويت وصف للهيئة التي ينبغي ان يكونوا عليها في وقت تلاوة الصلوات والتأملات وفي مجملتها ان يوجه النظر الى نقطة واحدة لا يحول عنها

ومن عوائد الاخوان ولا سيما القادرية منهم والشاذلية ان يصلوا على توقيع مخصوص اي ان يلفظوا عند كل نفس اسماً من اسماء الله ويمدوا نفوسهم ما استطاعوا ليتأملوا معنى الاسم وهم يحرصون غاية الحرص ان لا يلفظوا بين نفس وآخر الا اسماً واحداً . وكذلك الجزويت فان لهم نوعاً من الصلاة وصفه لهم اغناطيوس وسماه اقتداءً بالعرب بصلاة التوقيع قال في دستوره وهي تتم بأن يصلي المصلي بقلبه ويلفظ بشفتيه عند كل نفس كلمة من الصلاة الربانية أو غيرها بحيث لا يلفظ بين كل نفس وآخر الا كلمة واحدة والوقت الذي يمر بين نفس ونفس ينصرف فيه الى تأمل معنى هذه الكلمة

وفي تعاليم الاخوان من المسلمين اذا صلى احدهم ان يمثل الشيء الذي يذكره في صلاته ويشعر به بكل واحدة من حواسه الخمس فيبصره ويلمسه ويسمعه الى آخر ما هنالك وذلك كما اذا ذكر الجنة مقام النعيم الخالد الذي ارصده الله للانبياء والمؤمنين أو ذكر النار وما أُرصد فيها من العذاب للكافرين . وكذلك الجزويت لهم طريقة في الصلاة شرحها اغناطيوس في دستوره شرحاً مسهباً وهي طريقة الصلاة بالحواس وبمقتضاها

يبصر الواحد منهم ما يتأمل فيه ويسمعه ويشمه ويذوقه ويلمسه . فاذا تأمل في الجحيم مثلاً قال اولاً اني ارى بعيني عقلي هذه النيران العظيمة ونفوس الهالكين كأنها حالة في اجسام من نار . وثانياً اسمع بقوة تصوّري التأوه والصراخ والتجديف على السيد المسيح وعلى جميع القديسين . وثالثاً تخيل اني اتنفس الدخان والكبريت واشتم روائح قواذير ومواد متعفنة . ورابعاً اتمثل اني اذوق في باطني اشياء مرّة كالدموع والكأبة والدود الذي ياكل الضمير . وخامساً اشعر بأنني المس هذه النيران المتقدمة واجهد بأن افهم حق الفهم كيف تحيط بنفوس الهالكين وتحرقها

ثم ان عند الاخوان عدة اطوار للابتداء والكمال فعندهم اربع وسائل لفناء العبد في الله وسبع قواعد لتمبير الرؤى والاحلام وسبع علامات للانابة الصادقة واربعون طريقاً يتوصل بها المؤمن الى الله واربعة وستون طريقاً لاتشد عن الايمان الصحيح وخمس وصايا للنبي او قواعد للايمان الصحيح . وكذا الجزويت يذكر في دستورهم اربع قواعد لصحة الاختيار وثلاثة انواع من الصلوات وثمانى قواعد لتمييز ملائكة الخير من ملائكة الشر وثلاث درجات للخضوع وثمانى عشرة قاعدة للايمان الصحيح

وعند الاخوان عدا الخلوة التي سبق ذكرها مدة ثلاثين أو اربعين يوماً خمسة امتحانات وهي اولاً خدمة الفقراء اقتداءً بزعيم الطريقة كشيخ القادرية الذي كان يجوب الطرق حاملاً قربة من الماء البارد يسقي منها المجاهدين من الفقراء والمسافرين أو ما اشبه ذلك من التطوعات . وثانياً حج البيت الحرام أو زيارة ضريح احد المشايخ المكرمين في الطريقة . وثالثاً ان



يملك الانسان رقة مدة الف يوم ويوم ( كما يفعل المولوية مثلاً ) . ورابعاً ان يعلم القرآن للأمة . وخامساً ان يخطب في المحافل وهذا الاخير مخصوص ببعض المبتدئين في الطريقة . وكذا الجزويت فانهم خلا الرياضة ثلاثين الى اربعين يوماً كما يفعل الاخوان يفرضون على المبتدئين الامتحانات الخمسة بعينها . فعليهم أولاً ان يخدموا المرضى من الفقراء مدة شهر تذكيراً لاقامة زعيمهم في دير منريزا حيث كان يخدم اصحاب العاهات والزوار . وثانياً ان يحجوا الى اورشليم كما فعل اغناطيوس اولى احد الاماكن المقدسة التي يختارونها مزودين برسائل شكر وسائلين الضيافة مدة سفرهم كله . وثالثاً ان يتولوا الاعمال الدينية في الدير . ورابعاً ان يعلموا العقائد المسيحية الاولاد والامهين . وخامساً ان يمرتوا انفسهم على الوعظ والارشاد

على انه لا ينكر ان بعضاً من هذه الامتحانات الاخيرة غير مخصوص بالجزويت من بين اصحاب الرهبانيات ولكنك لا تجد لها مجتمعة كلها عند احدى الرهبانيات وعلى وفاق تام بينها وبين الجمعيات الاخوانية كما تجدها عند الجزويت . بيد انه ما خلا هذا الاستثناء الطفيف هنا فان سائر ما ذكرناه من الخصائص لا يوجد في شيء من الجمعيات الدينية في الكنيسة وانما هي امور انفردت بها الجمعيات الاسلامية وجمعية الجزويت وهي اكثر واخص من ان تأتي من طريق الاتفاق وبالتالي فان بناء الرياضات الجزويتية على اصول الاسلامية مما يشف عنه تاريخ هذه الجمعية بما لا يمكن ججده

( ستأتي البقية )

❧ اصل اللغات السامية ❧

هي مقالة لكتاب هذه المجلة تليت في ردهة المدرسة البطريركية في بيروت يوم احتفالها بتوزيع الجوائز سنة ١٨٨١ وطُبعت في مجلة المقتطف في الجزء السادس من مجلد السنة المذكورة ونحن معيدون طبعها في الضياء اجابة لاقتراح بعض مشتركينا الادباء . وهي هذه

هو بحثٌ اقترح عليّ على ضيق الوقت وتشتت البال ونزارة المادّة وضمف العُدّة وعلى كونه من المباحث التي تباعدت فيها مسافة الخلاف وخفيت اعلام البيان وكثرت الدعاوي وتخلف الدليل فمن دون الوصول الى غايته تيهٌ سحيق ومن دون ابداء الرأي فيه السنة حداد وصدور حرار ولكني سأتوخى فيه ما اظنه الاشبه والامثل ولعلي لا اعدم في جانب الحق نصيراً وفي جانب الحلم صفحاً جميلاً

المراد باللغات السامية اللهجة التي كانت على السنة ابناء سام بن نوح عليها السلام ومن اخذ اخذهم وهم سكان القسم الجنوبي من غرب آسية من حدود الارمن شمالاً الى البحر العربي جنوباً ومن خليج العجم شرقاً الى البحر الاحمر غرباً . وكانت ألسنتهم تنقسم الى ثلاث لغات في الجملة وهي العربية في ناحية الجنوب والعبرانية في ناحية الغرب والإرمية في ناحيتي الشمال والشرق . وهناك لغات أخرى من نحو الفينيقية والفلسطينية من اللغات الدائرة والسامرية من لغات المتأخرين والحبشية من لغات ابناء حام بأفريقية نومي الى بعضها من جانب الكلام اذ ليس لنا من الذرائع المبلغة الى موضع البحث فيها ما ينبسط به الرأي ويتهياً الحكم وحسبنا الكلام



فيما نعلمه فاذا استتب لنا الحكم فيه لم يمتنع علينا الاستدلال على غيره من جانب آخر

ونحن نورد أولاً رأي كل فريق من علماء هذه اللغات في أيها كان أصلاً لساثرها ونتلقى كل قول بحجته وما أُورِدَ عليه من الدفع ثم نعود الى رأي علماء البحث المتجردين عن المتابعة والهوى ونأتي في عرض ذلك بما يعن للبصيرة القاصرة من هذا القبيل وعلى الله سبحانه قصد السبيل

ففي مقدمة المنتحلين أصالة اللغات علماء العبرانية من اليهود وتابعهم كثيرون من مشاهير علماء النصرانية وغيرهم قالوا هي اللغة التي فتق الله بها لسان آدم عليه السلام وبقيت في ولده شيث حتى انتهت الى ابراهيم عن طريق عابر ابن سام ولذلك سميت بالعبرانية . قالوا وكان عابر خارجاً عن عداد الذين بنوا الصرح فلم يعرض على لسانه ما عرض على ساثر الألسنة من البلبلة . ويستظهِرون لصحة دعواهم بأن كثيراً من الاسماء الواردة في حديث الخلق وما بعده الى الطوفان مثل آدم وعَدْن وفيشون وجيجون وغيرها اسماء عبرانية . وزعم يوسف انه وُجد لمعه في هذه الديار عموداً من حجر كان منصوباً من قبل الطوفان بأمدٍ طويل عليه كتابة بالعبرانية في تلخيص جميع الصنائع والعلوم وانهما كانا عمودين على هذا المثال نصب احدهما شيث والآخر اخنوخ فذهب الواحد في مياه الطوفان وبقي هذا

وادّعت السريان ووافقهم كثير من مؤرخي الشرقين كالمسمودي وابن خلدون وغيرها ان اصل اللغات كلها السريانية ودليلهم في ذلك ان نوحاً والذين كانوا معه في الفلك نزلوا بعد الطوفان بأرض الجزيرة وما يليها من

بلاد ما بين النهرين المجاورة لارمينية حيث استقرت السفينة ولغة تلك  
البلاد منذئذ الكلدانية وهي والسريانية لسان واحد على ما سنبينه بعد .  
قلت وهذه الحجّة هي عين حجّة الارمن في مثل هذه الدعوى مع انهم  
ليسوا من السامية في شيء وانما هم فيما ذكروا من سلالة يافث . ويزيدون  
على ذلك ان الله عز وجل جبل آدم من تربتهم وانزله بأرضهم لان الفردوس  
كان بأرمينية وهناك علمه اللسان ولما انقضى امر الطوفان اعاد البقية  
البشرية الى ارضهم واقرّ السفينة في بلادهم فانتشرت من ثمّ اللغة في سائر  
الارض فكانت فيها نشأة الانسان الاولى ومنها منبعثه الثاني . ولهم في  
ذلك ادلّة اخرى لفظية من نحو ادلّة اليهود لانطيل بذكرها

وقالت العرب كان اللسان الاول الذي نزل به آدم من الجنة عربياً  
الى ان بعد العهد وطال فخرّف وصار سريانياً فكان ذلك لسان الناس الى حين  
الفرق . قلّوا ولم يكن في الفلك من لسانه العربي الا رجل واحد يقال له  
جرهم فلما خرجوا من الفلك تزوج إرم بن سام بعض بناته فمنهم صار  
اللسان العربي في ولده عوص ابي عاد الى آخر ما ذكروا

فأما حجّة اليهود فيقال فيها ان العبرانية لم تكن من لغة ابراهيم بدليل  
ان عشيرته في حاران كان لسانها الكلداني وشاهد ما ورد في الكتاب  
من حديث يعقوب ولابان وأنهما حين تعاهدا في جبل جلعاد ونصبا تلك  
الجنوة من الحجارة سماها يعقوب جلعاد وهي لفظة عبرانية وسماها لابان  
يَعْرَسَهُدوثا وهي لفظة كلدانية ومعنى التسميتين واحد اي جنوة الشهادة .  
ومن هنا يستدلّ على ان العبرانية كانت لغة الكنعانيين الذين هاجر ابراهيم



اليهم وهم الفلسطينيون ومن جاورهم وبه يشهد اشعياء حيث يسمي العبرانية لغة كنعان (الفصل ١٩ : ١٨) . واما تسميتها بالعبرانية وانها منسوبة الى عابر فان صحت هذه النسبة اليه فانما هي للشعب لا للغة بدليل ان اهل كنعان كانوا يسمون ابراهيم عبرانياً وهذا اللقب لم يكن بالنظر الى اللغة قطعاً لما تقدم قريباً . غير انه لما ارتحل العبرانيون عن ارض كنعان فكثوا في مصر احقاباً متطاولة وخرجوا بعد ذلك الى البرية فأقاموا بها زماناً وهم في هذه المدة كلها بين اقوام لغتهم تخالف الكنعانية نسبت هذه اللغة اليهم وسميت بالعبرانية وعليه فاللغة منسوبة الى العبرانيين لا الى عابر كما توهموها .

ويزيد ذلك تأييداً ان جميع الاسماء الكنعانية القديمة من اعلام الناس والمواضع كأيمالك وأدوني بازق وقريّة يعاريم وغيرها الفاظٌ عبرانية خالصة مع انها من الاوضاع التي كانت قبل ابراهيم . ولا يصح ان يدعى انها حوّلت الى العبرانية لان الاعلام تحكى على اصلها والا فقد سقط احتجاجهم بما ورد من الاسماء العبرانية قبل الطوفان على ما تقدم في مقالاتهم . على ان العبراني من تلك الاسماء التي يذكرونها قبل الطوفان ليس الا الفاظاً معدودة وقد بقي من دونها الفاظ كثيرة بعضها لا ينطبق على لغة من اللغات المتعارفة البتة وبعضها ينطبق على غير العبرانية فلم يبق في ذلك حجة لاحد . واما مقالة يوسف نخبراً أبت لم يشفعه تواتر ولم يؤيده سند ولم يشهد به عيان وهؤلاء المؤرخون الشرقيون كلهم لم يرد هذا النبأ عن احد منهم ولا سُمع ان هذا للعمود نُقل الى بلاد اخرى فلا بد من بقاء هذه الرواية موقوفة حتى تؤيد بنيتها

وحجة السريان مدفوعة بأن بلبله الالسنه المشهوره كانت في بابل مقر  
اللغه الكلدانية حيث اختلطت الالسنه ولم يعد يتميز بعضها من بعض فما  
الدليل على ان فصيلة ابراهيم سلمت من هذه البلبله ومن اين يعلم ان  
الكلدانية هي اللسان الذي كان يتكلم به سام والذين نزلوا من الفلك  
وحجة الارمن مردوده بمثل ما رُدّت به حجة السريان للنص على ان  
البلبله كانت شاملة للالسنه كلها وبأن لغات السواد الاعظم من الامم  
المعروفة لذلك العهد بقيت بعد البلبله يشابه بعضها بعضاً ولغة الارمن انفردت  
بمخالفتهم جملةً فهي لذلك ابعدهن دليلاً . وبأنه لو كانت الاسماء القديمة  
حجةً في مثل هذا لكانت الحجة للعبيرانيين لكونها في لغتهم اكثر . وبعد  
فقد روى هيرودوطس ان الارمن في اصلهم طائفة من فريجية خيمت  
بناحية اراراط فان صح هذا القول فقد قطعت جبهة قول كل خطيب  
ومقالة العرب عارية عن السند ولكنهم ألقوا دلوهم في الدلاء فتركها  
حتى يتبين دليلها . وفي الجملة فان الدعاوي في ذلك متزاحمة متعارضة فشكل  
فتاة بأبيها معجبة وكل قوم بما لديهم فرحون  
وهنا أستسمح المَعذرة من سادتي علماء الالسنه وجهابذة اللغات عما  
اجترأت به من التعقيب على أحكامهم فما فعلت استخفافاً ولا تزيفاً ولا  
اتخذت هذه الدالة بين ايديهم الا يقيناً بأني وياهم أمو غرض واحد هو  
احقاق الحق ونبد الباطل . واسأل اخواني ارباب العصبيات ان لا يعجلوا  
الى الموجدة لما اسخطت به كل فريق منهم فسيرون عما قليل اني متعمّل  
في ارضائهم جميعاً وسأثبت لهم بالبيّنات الدامغة ان كل واحدة من لغاتهم



اصل قائم بنفسه فينقلبون جميعهم راضين عني ان شاء الله ويكونون  
نصرائي في وجوه المعترضين

وذلك ان الذي اذهب اليه ولست الأول فيه ان تلك اللغات بجمعها  
كانت اصلاً واحداً كما نص عليه في حديث البلبلة ودعوى الاصاله للغة  
منها بخصوصها لا تثبت ولا يمكن ان يقوم عليها دليل والقول بأن في اللغات  
اممات وبنات يتولد بعضها من بعض ليس من المذاهب المرضية في وجه  
البحث . انما القول ان كل طائفة من اللغات مهما تبدلت هيئاتها وتعددت  
فروعها في الظاهر فالاصل متحقق في كل واحد من تلك الفروع مستصحب  
في جميعها على السواء . وما اعتور ذلك الاصل من التباين وتفرق اللهجة  
انما عرض بسبب تفرق المتجولين له وطول انقطاع بينهم مع ما يضاف الى  
ذلك من تلون الشؤون وتعاقب الاحقاب وما زالت اللغة دائمة التغير  
معرضة لازيادة والنقصان شأن الارض وما عليها ( ستأتي البقية )

### الابن والرضاع

وقفنا في احدى المجلات العلمية على المقالة الآتية للدكتور جانو فأحبينا  
تعريبها لما فيها من الفائدة قال

من المتفق عليه ان افضل ما يرضعه الطفل لبن امه غير انه كثيراً  
ما يتفق ان الوالدة لا تستطيع ارضاع طفلها لما منع فتلجئ الى تغذيته بلبن  
الحيوان واكثر ما يستعمل في ذلك لبن البقر الا انه على الغالب لا تتوفر فيه  
الشروط الملائمة للصحة فيكثر بسببه الموت في الاطفال

والشائع في استعمال الارضاع الصناعي ان يكون بواسطة المِصَّة وهي القارورة المعروفة ذات الحلمة من المطاط الا ان هذه الآلة كثيراً ما تكون مجلبة للاسقام لما يتجمع في حلمتها من الجراثيم المرضية ولذلك قلَّ استعمالها اليوم كما استُبدِل اللبن المسخَّن — وهو كثيراً ما لا يُبلَّغ به رحدة الغليان — باللبن المعقَّم الخالي من كل جرثومة مضرَّة

اما مزج اللبن والحالة هذه بالماء فمسئلةٌ مع بساطتها في بادئ الرأي لا تستغني عن فحص تركيب اللبن وما يعرض له من الكيفيات بعد التعميق . واللبن يشتمل على اربعة اركان أو لها الماء وهو معظم مادته . والثاني الجوهر الجبني . والثالث السكر اللبني وهو الذي يوجد في المصل . والرابع المادة الدهنية وهي ما فيه من الزبد . ويتضمن خلا ذلك مقادير قليلة من املاح معدنية ويسيراً من الالبومين ( وهو المادة التي يتكون منها بياض البيض وما في طبيعته ) . والمقادير النسبية لهذه المواد تختلف تبعاً لنوع الحيوان واما في افراد النوع الواحد منه فان المادة الجبنية والسكر لا تتغير نسبتها ولكن المادة الدهنية تقل وتكثر تبعاً لحالة الحيوان وتبعاً لغذائه وموعد درور اللبن فيه .

ثم ان اللبن من المواد القابلة للفساد بالضرورة فانه حالما يُحلب ويمرَّض للهوآ يتراكم عليه عددٌ من الجراثيم المضوية الا ان هذه الجراثيم قلما تضرَّ البالغ ولكنها اذا دخلت قناة الطفل الهضمية اكتسبت سُميةً شديدة يحدث عنها اسهال الاطفال ولذلك وجب الاهتمام باتلاف هذه الجراثيم وهذا يتوصل اليه بأن يُحْمَى اللبن مدةً ما الى ١٠٠ او ١٢٠ من الحرارة



وهو ما يعبر عنه بالتعقيم

والتعقيم فضلاً عن انه يهلك الجراثيم المذكورة يفعل على المادة الجبينية  
ويغير نوع تجمدها في المعدة . وذلك انه في الحالة الطبيعية اي اذا لم يكن  
اللبن معقماً تتجمد المادة الجبينية فتكون كتلة واحدة كثيفة البناء يعسر  
هضمها فيحدث عنها تلبك في معدة الطفل وبمكس ذلك اذا كان اللبن  
معقماً فانها عند التجمد تبقى متخاللة الاجزاء فتكون اشبه شيء بالقشدة  
وبذلك يقرب لبن البقر من لبن المرأة لانه يتجمد على هذه الهيئة الا انه  
على كل حال يخالفه في ان المادة الجبينية تكون كثيرة فيه مع زيادة في مقدار  
الملح ولذلك ارتأى بعضهم ان يعدل تركيبه بأن يضيف اليه محلولاً من سكر  
اللبن الا ان هذه الاضافة قليلة النفع بل ربما لم يكن لها نفع اصلاً ولا سيما  
في المدن حيث يباع اللبن على الغالب خالياً من الزبد او ممذوقاً بالماء

اما مزج اللبن بالماء الصرف فلا فائدة منه مهما كانت صفة اللبن  
وما يرى احياناً من عدم صلاح الاطفال على الرضاع الصناعي باللبن المعقم  
فليس سببه ترك المزج ولكنه على الغالب يكون من قبل المقدار الذي  
يُعطى للطفل بأن يكون كثيراً في كل مرة أو تكون المرات متواترة الى حد  
لا تحتمله معدته فتتلبك معه اعمال الهضم . وهو امر ينبغي للأُم ان تنبه  
له تنبهاً مخصوصاً فلا يُعطى الطفل في كل مرة الا مقداراً معيناً من اللبن  
وعلى فترات مقدرة تحدّد برأي الطبيب واذا حدث مع ذلك شيء من  
الاعراض المعديّة أو المعوية علم ان الطفل مصاب بعسر الهضم او بالتهاب  
اغشية المعدة أو الامعاء وحينئذ فلا بد من مراجعة الطبيب

ثم ان اللبن المعقم ليبقى على خاصيته لا ينبغي ان يكون مما عقم من زمن طويل ولا ان يُفرغ من اناء الى آخر ولكن ينبغي ان يبقى في نفس الاناء الذي عقم فيه . وافضل طريقة يجهز بها الطريقة المنسوبة الى سُكسلاي وهي ان يسخن اللبن فيما يسمى بحمام ماريّا وهو اناء يُغلى فيه الماء ويُجمل اللبن في قناني تُسدّ افواهها بسدائد من المطاط توضع على اعلى الفم بحيث يفلت الغاز من تحتها عند تمدده في اثناء الغليان وتترك القناني في الحمام المذكور مدة ساعة الى ساعة ونصف ثم تُرفع عن النار فاذا اخذ اللبن في التبرّد وابتدأ الفراغ في داخل القناني يضغط الهواء على السدائد بشدة فتُسدّ سداً هرمسياً

هذا افضل ما توصلوا اليه في تطهير اللبن من الجراثيم المضرّة على انه في كل حال مهما تحسنت طريقة الارضاع الصناعي لا يمكن ان يقوم مقام الارضاع الطبيعي ولا سيما اذا كان من ثدي الوالدة . اهـ

...~::~~::...

### ❦ خسوف القمر ❦

قد كانت ليلة ٢٢ من هذا الشهر من الليالي المشهودة في هذا القطر بل في اكثر بلاد المشرق لم يكد القمر يبرز فيها فوق الافق حتى بدا جانبه الشرقي مسوداً ثم اخذ نوره في النقص فاكفّر وجه الطبيعة وظهرت النجوم مرتدية ثوب الحداد ثم لم يكن الا ساعة أو بعض ساعة حتى ماجت شوارع القاهرة بالجمهير المتتابعة فرقة بعد فرقة وفي ايديهم الفخاس والصفيح يقرعون من كل جانب وهم يضجون ويستغيثون وترك مات الباعة الذين يطوفون في الشوارع نداءهم وعمد كل منهم الى كمّتي ميزانه يقرع احدهما بالآخرى . هذا والتمر قد اخذ بعد سواده في الاحمرار





وقد نشبت فيه انياب الحوت فصبغت وجهه  
بالدم وتلك الجماهير لا تزداد الا طنطنة وصياحا  
حتى اهتزت المدينة بأسرها ولبث الامر على  
ذلك عدة ساعات حتى اذا اخذ وجه القمر في  
الانجلاء انطلقت زغارد النساء من المنازل  
والسطوح استبشارا بنجاة القمر من فم الحوت  
ولولا ما لحقه من الخوف بتلك الاصوات المزعجة  
لما افلته ولما رأينا وجه القمر آخر الدهر

وهذه العادة اي عادة قرع النحاس في اوان  
الخسوف قديمة جدا قيل واصلا ان منجما بالهند  
انبا احد ملوكها بخسوف القمر فحبسه على ان  
يحتبر صدقه فان صح انباؤه اجازته والاضرب  
عققه واتفق انه عند ما خسف القمر كان الملك  
نائما وهاب المنجم ان يوقظه فأشاع في المدينة  
ان حوتا في السماء قد ابتلع القمر وامرهم ان  
يخوفوه بقرع الاواني النحاسية فقامت ضجة  
النحاس في المدينة حتى اقلقت السكان واستيقظ  
الملك فرأى القمر مخسوبا فأطلق المنجم واجازته  
ومذ ذاك رسخ هذا الاعتقاد في عقول العامة  
يتناقلونه الخلف عن السلف

على ان كلاً من الخسوف والكسوف يظهر  
لمن لا يعلم سببه من خوارق الطبيعة ولذلك كانا  
قديمًا باعثا للخوف والاضطراب حتى عند الامم  
المتدنة . قيل واول من تكلم على علة الكسوف

والخسوف أنكساغورس الفيلسوف اليوناني في القرن الخامس قبل الميلاد وكان الكلدان قبله قد توصلوا الى معرفة مواعيتهما بالقياس على ما سبق حدوثه منهما لانهم وجدوا انهما يتكرران على ترتيب واحد كل مدة من الزمن على ما سيذكر

وسبب الكسوف والخسوف ان القمر في دورانه حول الارض تارة يقع بين الارض والشمس فيحجب ضوءها عن الارض وتارة تقع الارض بينه وبين الشمس فتحجب ضوء الشمس عنه كما ترى رسم كلتا الحالتين في الشكل ولذلك لا يقع كسوف الا والقمر في المحاق ولا خسوف الا وهو في الاستقبال . على ان فلك القمر مائل على فلك الارض نحو ٥ درجات فهما يتقاطعان في نقطتين متقابلتين يقال لهما العقدتان وفي ما سواهما ينفرج الفلكان فيقع القمر الى جنوبي فلك الارض او الى شماليه ومتى وقع القمر في احدى العقدتين أو بالقرب منها يحدث الكسوف أو الخسوف ولو كان القمر والارض يدوران في سطح واحد لحدث كسوف عند كل محاق وخسوف عند كل استقبال

والعقدتان تنتقلان حول الارض متقهقرتين من الشرق الى الغرب ومقدار تقهقرهما ١٩ و ٣٥ في كل دورة فتمان دورانا كاملا في ١٨ سنة و ١١ يوما يدور القمر في اثناها ٢٢٣ دورة وحينئذ يعود كل من الشمس والارض والقمر الى ما كان عليه في اول المدة المذكورة ثم يعاد ما كان اولاً فكل كسوف أو خسوف يقع في وقت من الاوقات يتكرر حدوثه بعد ١٨ سنة و ١١ يوما

ومتى كان القمر بيننا وبين الشمس وهو في العقدة أو بقربها يقع ظله على الارض فيرسم دائرة تمر بدوران الارض على جميع البلدان المواجهة للشمس والبلدان التي يمر عليها هذا الظل يكون الكسوف فيها اما تاماً اذا كان القمر على اقرب مسافته منها حتى يصير قطره اكبر من قطر الشمس أو مثله واما حلقياً متى كان في أبعد مسافته حتى يصير قطره اصغر من قطر الشمس كما حدث في الكسوف الاخير في ١١ نوفمبر من السنة الماضية واما جزئياً اذا كان مركز القمر منحرفاً عن مركز الشمس ولا يحجب الا قسماً منها



والارض تلقي وراءها ظلاً مخروطياً مقابلاً للشمس معدل طوله نحو ١٠٨ مرات من طول قطرها وهو يضيق كلما بعد عنها حتى ينتهي بنقطة وسعته على بعد القمر المتوسط نحو مرتين من قطر القمر فهو لا ينخسف الا متى اجتاز في هذا الظل . ثم ان مخروط ظل الارض محاط بظل اخف منه يسمى الظليل وهو يكون ايضاً بهيئة مخروط الا ان رأس هذا المخروط متوسط بين الشمس والارض اي في النقطة التي تقاطع فيها اشعة الشمس المارة من محيطها الى محيط الارض كما ترى في الرسم . وذلك ان المساحة التي يملأها هذا الظليل لا يأتيها نور الشمس الا من جهة واحدة بحيث لو وقف ناظر في الظليل لا يرى الا جانباً من الشمس وباقيها محجوب بحجم الارض وحينئذ فالقمر يعبر اولاً في الظليل فيظهر عليه ظل ضعيف يمتد شيئاً فشيئاً كلما تقدم الى ان يدخل في مخروط الظل فيقطع عنه نور الشمس جملةً غير انه في هذه الحال يأخذ في الاحمرار وسببه ان اشعة الشمس الواقعة على الارض من الجهة المقابلة والمحيطه بمخروط الظل تنكسر بمرورها في جو الارض وتقبل الى مركز المخروط فيقصر المخروط بذلك وتتلون الاشعة الواقعة حوله بلون يشبه لون الشفق عند غروب الشمس وهذه الاشعة تنعكس الى القمر فيظهر فيه الاحمرار المذكور . على انه احياناً لا يظهر على القمر احمرار البتة حتى لا يعود يُعرف مكانه للناظر كما حدث سنة ١٦٤٢ و ١٧٦١ و ١٨١٦ و احياناً يكون شديد الصفاء حتى يشك الناظر في خسوف القمر كما وقع سنة ١٧٠٣ و ١٨٤٨ وكلاهما مما يصعب تعليله على وجه مقنع

والخسوف قد يكون كلياً كالذي حدث هذه المرة وذلك اذا دخل القمر بجملة في الظل وقد يكون جزئياً اذا مر بمضه في الظل . وكل اشكال خسوفه ترى في الخسوف الكلي لانه يبتدى من احد جانبيه ثم يتدرج حتى يعم كل وجهه وبعد ذلك يبتدى في الانكشاف من الموضع الذي ابتداء منه حتى ينجلي بتمامه . وقد كان ابتداء الخسوف بالقاهرة والقمر تحت الافق لان الماسة الاولى للظليل كانت على ما انبأ به المرصد العباسي الساعة ٥ والدقيقة ٥٠ وبرز القمر من الافق الساعة ٦ والدقيقة ١٨ اي بعد ابتداء الخسوف بثمان وعشرين دقيقة وكانت الشمس

اذ ذاك فوق الافق لانها غربت الساعة ٦ والدقيقة ٢٦ اي بعد طلوع القمر بثنائي دقائق فظهر قرصه بتمامه والشمس اعلى من الافق بما يعدل قطرها مرتين . وهو منظر مستغرب في الظاهر ولكن الحقيقة ان القمر رؤي قبل طلوعه والشمس بقيت مرئية بعد غيابها بسبب انكسار النور الذي تقدم ذكره وهو يكون في الافق نحو نصف درجة او ٣٣ دقيقة فنرى الشمس قبل طلوعها بنحو دقيقتين من الزمن وكذلك بعد غروبها لا تزال منظورة نحو دقيقتين . واما سائر اوقات الخسوف فكانت على ما يأتي

س	د	
٧	٠٠	الماسة الاولى للظل
٨	١٠	ابتداء الخسوف الكلي
٨	٥٣	وسط الخسوف
٩	٣٥	انتهاء الخسوف الكلي
١٠	٤٥	آخر ممارسة الظل
١١	٥٥	آخر مماسة الظليل

فريد البرباري

### البطريق بطرس الرابع

في الرابع والعشرين من هذا الشهر رُزئت طائفة الروم الكاثوليك بل رُزئ الوطن السوري والمصري بفقد الحبر الكبير والعلم الشهير المثلث الرحمت السيد بطرس الجريجي بطريق انطاكية والاسكندرية واورشليم توفاه الله اليه في مدينة بيروت غب مرض طالت ايامه وبرحت آلامه فكان فقده رزءا صديع به مفرق الانسانية وثلم ركن الوطنية وهيض جناح العلوم والآداب وتاجاج لسان الفصاحة والخطاب فلا بدع اذا



انحنت اسفاً عليه اعواد المنابر وخضبت وجوه الصحف بدموع المحابر  
وعُدَّ فقدهُ خَلَّةً في الوطن لا تُسدَّ ورزءاً بواحدٍ لا تُغني عنه كثرة العدد  
فرحمه الله رحمةً تكافى جزيل احسانه وأفاء عليه ظلال عفوه ورضوانه



اما ترجمته فقد وُلد رحمه الله في مدينة زحلة من جبل لبنان سنة ١٨٤١ وبها  
نشأ وتأدب ولما بلغ الحادية والعشرين من عمره انتظم في سلك الاكاديمية وتقلب  
بعد ذلك في خدمة الدين والعلم فقضى صدرًا من ايامه في المدارس الكبرى ما بين

تهذيب وارشاد ثم سافر الى اوربا فاتم دروسه الدينية والفلسفية في مدرسة بلوا من فرنسا وعاد بعد ذلك الى سوريا فأنشأ فيها عدة مدارس في نواحي زحلة وما يتبعها من بلاد البقاع وفي سنة ١٨٨٦ قلد مطرانية باناس فلبث فيها اثني عشرة سنة حسنت فيها آثاره وبنى فيها كنيسة فخيمة على اسم القديس بطرس وأنشأ كثيراً من المدارس وكانت جملة ما أنشأه فيها وفي نواحي زحلة تزيد على اربعين مدرسة للذكور والاناث منها المدرسة الاسقفية في زحلة وثلاث مدارس كبيرة في حاصبيا وراشيا والجديدة ومدرسة زراعية للايتام في مرج عيون عززها بالارواقف وهي لا تزال عامرة الى اليوم . وفي سنة ١٨٩٨ وقع عليه الانتخاب لتولي المقام البطريكي فنهض باعباء هذا المنصب الخطير اتم نهوض وكان اول ما شرع فيه تأسيس كنيسة في القاهرة ومدرسة في طنطا وكان ينوي ان ينشئ مدرسة في القاهرة كالمدرسة البطريكية في بيروت فعاجله امر الله دون ما نوى وبقيت تلك العزائم من ودائع القدر الى ان يقض الله له خلقاً يضطلع بتلك الاعمال وينعش من بعده عاثر الآمال وكان رحمه الله رجلاً جسوراً عالي الهمة رحيب الصدر بعيداً بسياسة العصر قيماً على مصالح الرعية وكان من مصاقع الخطباء حادّ الذهن فياض القريحة بليل المنطق وله الخطب الرنانة في بعض كنائس فرنسا وغيرها على رؤوس الآلاف من كبرائها واعيانها . ومما انفرد به واستحق لاجله جميل الذكر وطيب الثناء انه كان اول رئيس ديني في هذه البلاد خطب في الحضى على نبذ التعصب والدعوة الى التقرب واجتماع الكلمة فادنى بين القلوب المتباعدة وألق بين النفوس المتنافرة وازال كثيراً من ذلك الصدى القديم ولو طالمت مدته لقلع معظم تلك الجراثيم من البلاد ونفخ فيها روحاً جديداً

وعلى الجملة فقد فقدت به البلاد ركناً من اعظم اركان الانسانية وداعياً من



أكبر دعاة الإصلاح ولما كان تأييده فرضاً على كل من عرف منزلته ورتبته دينا  
على من قدر الرز فيه قدره لم نجد بداً من حل القريحة الخادمة على وقاء هذه  
الذمة فأملت الآيات الآتية تثبتها في هذا الموضع وإن كانت دون ما يستحقه رحمه  
الله وجزاه أفضل ما جزى به الحسين

فاحتكنا الى الدموع السجام	خاننا فيك حادث الايام
تلك اشقى للوعة وأوام	تلك اوفى في النازلات وإن لم
ولو سال من جفون الغمام	وقليل من بعد مصرعك الدمع
من فوات قد عد في الاحلام	ولعمري ليس البكاء بمنع
سنها العجز في الخطوب العظام	إنما تلك سنة للمآقي
وسقام نطبئه بسقام	جل خطب نقر منه لخطب
صبر والياس غاية الإقدام	قدّر انفع السلاحين فيه ال
غير شأن البكاء والابتسام	إن للدهر في الحوادث شأنًا
ل هذي النفوس والاجسام	والشقا فيه والسعادة من احو
اختيار ولم يكن عن مرام	والردى كالوجود ما فيه للمر
واضطراباً يذوق كأس الحمام	يولد المرء للحياة اضطراباً
واصبحت ولو بيمض كلام	ايها الراحل الحثيث رويداً
لك هيات بعده من سلام	وامنح العين نظرة من وداع
كيف أجرى لسانه بالضرار	ويح ناعميك وهو أهول نبي
ونق في الظلام طيب المنام	نبأ برقع الضحى بظلام
ب بزلزال رجفة واهتزاز	لم يك الشرق فيه ادري من الغر

لا ولا مصرُ والعراقُ بأدنى  
 مائتُ بأت الفضائل فيه  
 ونواحٍ بين المنابر والحشد  
 يالك الخير والمراحم من ابقيت  
 والى من عهدت في الحزم والزم  
 كنت ركناً لنا فلما تداعى  
 غيرهُ مثلها اللبيب وعزم  
 قارعتك الخطوب دهرًا فما وليت  
 ان هذا المصاب اول خطب  
 تنوخي عنك اصطباراً فيغدو ال  
 ونروم الغراء عنك فتبدو  
 ليت شعري ما يرتجي المرء في دنيا  
 خالط الموت منذ كان دماه  
 نحن في دار قلعة ليس فيها  
 اهل فقر تناوبته رياح ال  
 بل طريق نجوزها فتخير  
 فهي ان شئت طريق بوار  
 لوعة من صدور اهل الشام  
 باكيات بادمع الايتام  
 وبين الطروس والاقلام  
 فينا للحادثات الجسام  
 م وتقض الامور والابرار  
 آذنت العز والعلى بانهدام  
 دونه في المضاء حد الحسام  
 الا وغربها في انثلام  
 فيه اسلمتنا الى الايام  
 صبر ماء من المحاجر هامي  
 الف ذكرى تأتي بالف ذمام  
 ه ما بين صبحه والظلام  
 وثوى بين لحمه والمظام  
 من دوام ولا لها من دوام  
 بين في ظل خيمة من ثمام  
 لك منها زاداً لدار المقام  
 وهي ان شئت طريق سلام





# فَكَاهَا بَيْتٌ

الانتقام الحلو (١)

من عوائد الانكليز انه اذا مات احد اغنيائهم يترك معظم ثروته للابن البكر وذلك ليخلد جاه الاسرة واسمها اما بقية الاخوة فينالون نصيباً زهيداً وربما لا ينالون شيئاً . وحدث ان توفي في لندن اللورد ابرنون عن ولدين فترك كل امواله ولقبه لبيكره ولم يخصص الا صغر الاشياء يسير فكان يعيش منه ثم تزوج فرزقه الله ولداً سماه رُدريك نلسن . ولما ترعرع الولد ارسله والده الى كلية آيتن يتلقى فيها العلوم ثم توفي والده رُدريك وهو في المدرسة فاشتد حزنه لفقداهما ورأى نفسه مضطراً الى الخروج من الكلية المذكورة اذ لم يبق له من ينفق عليه فيها

وكان ايضاً بين نباله الانكليز رجل يدعى السر دنزل ستورم حارب في زمن شيبته في المعارك الاسبانية ونال حظاً وافراً فراقته السعادة ثم اقترن بفائدة اسبانية وعاد الى انكلترا فانعمت عليه ملكتها بلقب شرف وكان من الاغنياء العظام . ورزقه الله ولداً دعاه هربرت فارسله الى كلية آيتون حيث يتعلم رُدريك ولما مات السر دنزل اصبح ابنه هربرت وارث اسمه وثروته وعدَّ بين اشهر اغنياء فيان انكلترا واستحكمت الصداقة بين هربرت ورُدريك فلما اصبح الاخير يتيماً فقيراً وقد انقطع امله من البقاء في المدرسة رقَّ هربرت لحاله واخبر والدته بذلك فاستدعت رُدريك الى بيتها وعاملته كولدها وانفقت على تعليمه وجميع لوازمه فاصبح لها رُدريك ابناً ثانياً . وشعر رُدريك بحبيبتها فكان يحترمها احتراماً عظيماً ويفكر في واسطة تمكنه من مقابلة معروفيها ومكافئتها بما يدل على اعترافه بحبيبتها وعظم مننتها عليه وفي تلك الاثناء نشبت الحرب الانكليزية البويرية فقدم رُدريك نفسه لحوض

(١) معربة عن الانكليزية بقلم نسيب افندي المشعلاني

غبارها وتطوع تحت قيادة اللورد مثنين الشهير فظهر مهاراة غريبة ودراية فائقة ولا سيما في معركة ماجر سفوتين فترقى الى درجات عالية وذاع اسمه بين صفوف الماساكر ومضت عليه سنتان ادرك فيهما اعظم مراتب الشهرة والنفوذ . وحدث يوماً بعد معركة هائلة ان أصيب ردريك برصاصة في ساقه فسقط الى الارض وترك بين الجرحى والقتلى بيننا كانت بقية العساكر تطارد الاعداء وتبتعد عنه . ولما جمع رشده بعد تلك السقطة وجد ان جرحه خفيف لا يعوقه عن المسير ثم جس وعاء الماء المعلق في منطقتيه فوجده ملاً ان فرأى ان يطوف به بين الجرحى علّه يجد بينهم من كان في حاجة الى تبريد ظمئه وللحال نهض وجعل يسير بين جثث القتلى ويتأسف على تلك المناظر المحزنة والاشباح الهامدة . ثم استوقفته حركة بالقرب منه فقصدها فرأى فتى ملقى على الارض يئن انيناً يذيب الفؤاد ولما صار اليه وقف وقد اخذه الدهش لانه عرفه انه هربرت صديقه واخوه فهجم عليه وجثا بجانبه وعرفه هربرت فضمه الى صدره وقبله ثم قال له لا شك انك تستغرب امر وجودي هنا وقد اخطأت في عدم اخبارك بذلك قبلاً فاعلم اني تطوعت في هذه الحرب منذ ستة اشهر وكان غرضي ان لا يعلم بي احد وقد اصابني اليوم رصاصتان في صدري كما ترى واشعر بدنو اجلي فانا مسرورٌ بذلك وقد زاد سروري برويتك الآن لاوصيك بوالدتي . وكان كلامه متقطعاً بأنيته وتوجهه الشديد فادنى ردريك وعاء الماء من فيه وقال له اشرب قليلاً يا اخي هربرت وبعد ذلك اجتهد في نقلك الى المعسكر . فتبسم هربرت وقال لا احتياج لي الى الماء ولا امل لي في البقاء فقد قاربت نفسي ان تعود الى خالقها . ثم تمت ببعض كلمات واسماء لم يفهما ردريك وبينما هو في حيرة اذا بهربرت قد افاق مرة اخرى وقال بربك يا عزيزي ردريك قل لها اني ساعيتها ثم اطبق جفنيه وفاضت روحه . وكان الموقف مؤثراً في الغاية فلم يتمالك ردريك ان انحنى فوق جثة اخيه يقبلها بلهفة ويغسلها بدموعه الحارة

وبعد بضعة ايام من هذه الحادثة استدعى اللورد مثنين ردريك وقال له لم يبق لك حظ في الخدمة فان عمك اللورد ابرنون قد قضى نحبهُ واصبحت انت وارث



تلك الأسرة الشريفة الغنية فينبغي ان تعود الى وطنك لتقلد مركز الردية وتدبر امورك . فاستغرب ردريك ذلك وقال لكنني اعلم ان لعمري ولدين فكيف وصل الارث الي . قال مثنون نعم ولكن عمك اساء تربية ولديه فانهم كما في الملمات ومرضا فمات اولها بالسل والثاني بعده بقليل بالحى التيفوئيدية ثم لحق عمك بهما لشدة حزنه على فقدهما . فامثل ردريك اشارة اللرد مثنون وهم بالارتحال وبعد ان قضى بقية مهامه في الجيش وسلم ما عليه استأذن اللرد مثنون وعاد الى انكلترا . وكان في طريقه يفكر في كيف يبلغ اللادي ستورم فقد ولدها هربت

ولما بلغ القصر علم من الخدم ان خبر وفاة سيدهم قد وصل من مدة فامرهم ان يخبروا سيدتهم بحبيته ثم دخل ردهة الاستقبال ينتظر قدومه فلم يلبث حتى رآها داخله عليه وهي غائصة في السواد فوثب ردريك لمقابلتها وقبل يديها وكانت دموعه تمنعه عن الكلام . اما هي فجلدت وقالت هوّن عليك يا ردريك فانا اعلم مقدار حزنك لفقد اخيك ولكن قل لي هل رأيت هناك وهل اجتمعت به . قال انني لم اكن اعلم قط انه انضم الى العساكر الحاربة في الترنسفال ويمكنك ان تصوري دهشتي العظيمة حين رأيت لاول وهلة ساقطاً الى الارض وقد اخترق الرصاص صدره . فقالت اللادي قد اخطأنا في عدم اخبارك بعزمه على السفر لتستقبله وتضمه اليك ولكن آه قد قضى الامر وعلى الله مجازاة من كان السبب في موته . ثم اخذت تقص عليه خبره فقالت ان هربت بقي بعد غيابك وحيداً لا يسره شيء ولا يسليه امرٌ على وحدته الى ان صادفنا سوء الطالع وتعرفنا بأسرة تدعى اسرة هلدرد . وكان في هذه الاسرة فتاتان احدهما ابنة المستر هلدرد واسمها ماري والثانية ابنة اخيه واسمها ماريانا مات والداها فضمها عمها الى اهل بيته . وكانت ماريانا بالغة اعظم مبلغ من الجمال فلما رآها هربت وقع في شرك هواها واسره لحظها فلم امانع في محبته هذه واسفاه لاعتقادي انها ستكون سبب سعادته وهنائه . ثم ازداد الحب بينهما فعدت له خطبتها واصبح لا يهنا له عيش الا بالقرب منها ولا يطيب له سرورٌ الا بجوارها . ودامت الحال بينهما على ذلك حتى عزم المستر هلدرد على مغادرة انكلترا قاصداً

بعض جهات المانيا للانتفاع بمحاماتها المعدنية فذهب بأسرته تاركاً هربت على احرار من الجمر ينتظر عودتهم ليقترن بباريانا . وكان ينتظر كل بريد ليحصل على خبر من حبيبته ففى الاسبوع الاول والثاني ولم يبلغه منهم خبر فضاقت صدره واعياه الانتظار . وبينما هو في قلق شديد اذ ورد عليه كتاب من حبيبته يقول فيه انها تنأسف جداً لعدم استطاعتها المحافظة على حبه فهي لا تحبه ولا تميل اليه وترغب اليه ان يسلوها وان يرجع لها كل رسائلها والآثار التي حفظها منها ولا يعود الى مكاتبها بعد . فما وقف هربت على هذا الكتاب حتى قامت قيامته فاعول وانتحب حتى خشيت عليه ان يقعد عقله . وبعد ان قضى ثلاثة ايام لا يدوق فيها طعاماً جمع كل ما لديه من تذكارات حبيبته وبعث به اليها ثم كاشفني بعزمه على الانضمام الى الجيوش المحاربة في الترنسفال . فبذلت جهدي في اقناعه بتغيير عزمه ولكنني لم افلح واخيراً سمحت له بذلك وانا اظن ان السفر ينسيه حبيبته الخائنة ويبرد من لوعته فسافر واسوء حظي وكان ذلك اليوم آخر عهدي به فيا ليتني مت قبل ان فارقي ولما اتمت اللادي ستورم حديثها ذرفت دموعاً سخينة وكانت زفرتها تشق صدرها ثم قالت لردريك اخبرني كيف رأيت ولدي وهل ادركته قبل موته وهل قال لك شيئاً . فقال لها اني ذكرت لك كيف قابلته وفي اي حال رأيت ولمعرضت عليه جرعة من الماء رفضها بتبسم لطيف وقال لا فائدة منها فهو مائت لا محالة ثم اوصاني ان ابلغك وداعه . وبعد ذلك حصلت له غيبة تكلم في اثناها كلاماً لم افهمه ونطق باسماء لا اعرفها ثم قال لي بربك يا عزيزي ردريك قل لها اني صفحت عنها فلما سمعت اللادي هذه الجملة صرّت باسنانها ثم وثبتت عن كرسيها كاللبوة وقالت قد صفح عنها . . نعم صفح عن كانت السبب في قتله . . اما انا فلن اصفح وقد كنت اود الموت واشتبهه اما الآن فلا اريده قبل ان انتقم من هذه الخائنة واكسر قلبها كما كسرت قلبي . وبعد سكوت قليل اخذت اللادي ستورم يد ردريك وقالت له يا ردريك اذا سألتك امراً فهل تمنحني اياه . فحشا ردريك امامها وقال الا تعلمين يا سيدتي عظم ما اشعر به من جميلك وان لك عليّ فضلاً في حياتي اعظم



من فضل والديّ اللذين لم اعرفهما كما عرفتكم ولم يسبقا عليّ نعمهما كما اسبغت انت عليّ وانا اشعر الآن بمجالتك بعد فقد الحبيب هربت ووالده وازيدك انني اصبحت وارثاً لعمي فانا الآن اللرد ابرنون ولديّ دخل سنوي لا يقل عن العشرين الف ليرة فانا ومالي في يديك ولست اتأخر عن سفك آخر نقطة من دمي في سبيل مرضاتك . فتبسمت السيدة وقالت بلغني لقبك الجديد واهنتك لحصولك عليه ولست في حاجة الى مال بل انا في حاجة الى رجل صادق يقوم بما يعد فهل تعدي ان تقوم بما اطلب منك القيام به وهل تقسم لي على ذلك فقال ردريك متأثراً نعم انني اقسم لك الآن وفي هذه الحالة التي يشهد عليّ بها الله ان اقوم بكل ما تأمريني ان افعله ولو كلفني ذلك بذل حياتي ومالي

فقال حسن فبارك الله فيك فان ظني لم يخطئ محله منك فاعلم انني احب قبل ان اموت ان انتقم من قاتلة ولدي هذه الفتاة الخائنة ماريانا واكسر قلبها وغرضي منك ان تجتهد في التعرف بها واسمائها اليك حتى اذا أخذت بمجائيل حبك وذلك لا بد منه لطمعها في جمالك ومالك تعدها ان تقترن بها واذا تم كل ذلك وتعين موعد الاكليل تدعها تذهب لا تنظارك في الكنيسة فاذا رأيتها دخلت الكنيسة فسافر الى حيث تشاء واتركها تنتظر على مواقد النار الى ان تعرف انك هزأت بها وباهلها وانتقمت منها لدم ولدي المسفوك هدرًا بين صخور الترسقال فترجع الى بيتها ملتحفة بالخزي والخجل كما يليق بالفتيات الخائئات

وكان ردريك متأثراً من حالة اللادي ستورم وقد سطا على عقله تذكر مقتل هربت فوعد واقسم وهو لا يدري ما يقول فاعطته السيدة يدها قبلها ثم خرج من لديها ودخل الى غرفته . ولما خلا بنفسه افاق لطبها ووعد فرأى ان الامر اصعب مما كان يظنه فسقط في يده ولبث كالماخوذ لا يدري ماذا يفعل . ولحظت السيدة في المساء ارتباك ردريك وتردده فقالت له هل ندمت على ما وعدتني وهل تشاء ان تجحد يمينك . وكان في صوتها رنة غريبة ونفمة استهزاء جلبت الدم الى وجه ردريك فقال كلا لست بخلف وعدي يا مولاتي ولا بد من القيام بما امرت

وحدث بعد ذلك ان اجتمع ردرىك بالمستر هلدرد في نادٍ فتعارفا ودعاه هذا الى بيته فزاره يوماً وبينما هما جالسان حانت من ردرىك الفتاة فرأى الفتاتين تمشيان في الحديقة وكانت احدهما قد كسفت طلعتها وجه رفيقتها وهي تتخطر بقامة تفضح خطرات الاغصان على حركات النسيم فلم يكدر ردرىك يرمقها بصره حتى شعر ان كهرباء الحب قد امتدت الى قلبه وصار كلما اقتربت الفتاتان منه يزداد شفقه بها وهو يتمنى في نفسه ان لا تكون هي ماريانا المكلف بالانتقام منها لانه شعر ان قلبه لا يطاوعه على ايصال ادنى اذية اليها . ولما وصلنا الى الزدهة نهض المستر هلدرد فقدم صديقه ردرىك الى الفتاتين وعرفه بالاولى وهي ابنته ماري ثم بالاخري صاحبة الجمال ابنة اخيه ماريانا . ولما علم ردرىك ان فانتته هي الفريسة المقصودة اضطرب فؤاده وشعر بانزعاج عظيم وتسلطت على وجهه غيوم الكآبة ولكنها ما عثمت ان انتشعت حالما جلست الفتاة بقربه ودخلا في الحديث وكان ردرىك كلما فكر فيما اتخذ على نفسه ان يفعله تظلم الدنيا في عينيه ويرى مقدار دناءته وققدان شرفه ان هو انفذ ما امرته به ام هربت ثم يخطر له ان يعدل عن عزمه فيتذكر وعده وقسمه وكونه مضطراً الى ارضاء اللادي ستورم التي كانت له اماً حنوناً واعتنت بتربيته .

ومضت الايام ودرىك لا يزال يتردد على بيت هلدرد وهو كلما دخله شعر في نفسه بحصوله على النعيم غير انه كان اذا زاد به الشغف والهيام وابدى لماريانا ما يكره فؤاده من لواعج الحب الشديد يخطر له بفتة خاتمة ذلك الحب فيقوم من مكانه فجأة ويخرج الى شرفة القصر او حديقته ويسير كمن به مس من الجنون . وكانت ماري بنت هلدرد تلاحظ ذلك من ردرىك وتعجب من فعله فتيقنت شدة حبه لابنة عمها ولكنها لم تتمكن من ادراك ذلك الشعور الغريب الذي كان يفاجئه فيغير حالته في اثناء تمتعه بسعادة الحب . ولما ايقن ردرىك بتبادل الحب بينه وبين ماريانا طلبها عروساً له فلم يمانع عمها ولا هي مانعت بل شعر الجميع بسرور لا مزيد عليه واخذوا في تجهيز معدات العرس



وكانت ايام الخطبة بين ردريك وماريانا من اشهى ايام الحياة وزاد اختباره للفتاة فرأى فيها قلباً صافياً ووداداً حقيقياً ولطفاً وكال احساس مما زاده تعلقاً بها ورأى انه قد ملك ناصية السعادة بقربها لولا بضع دقائق يتصور فيها ما ستكون نهاية تلك الحبة وما سيفعله من تضحية ذلك الفؤاد النقي ارضاءً لوالدة هربت. وكان اذا خلا بنفسه يفكر في طريقة يتخلص بها من هذه الورطة فاما ان يطيع هواه ويقترن بها ولو غاظ اللادي ستورم او يتم ما فرض عليه ويقضي على حياته ومستقبل الفتاة او يفتنم تلك الفرصة ويسافر الى حيث لا يعلم به احد فيتخلص من العار. ولكنه كان يتمثل امامه قسمة الرهيب وصوت الشرف يناديه للقيام بما اخذه على نفسه فتمطرب افكاره واخيراً صمم على الانتحار تخلصاً من جميع هذه المشاكل وأزف اخيراً اليوم المعين للزفاف وكان ردريك في تلك الليلة جالساً الى حبيبته وقد طوق خصرها بذراعيه وكانت ابنة عمها ماري في الطرف الآخر من الغرفة تعمل شغلاً يديها وتحتلس النظرة بعد النظرة الى وجه ردريك فتقرأ فيه علامات الاضطراب التي ترسمها العوامل المشتغلة في صدره فزاد شوقها الى معرفة ما يكنه فؤاده. اما ماريانا فلم تنبته الى شيء من ذلك وكانت اذا نظرت الى حبيبها او جلست بجانبه كأنها في عالم فوق العالم الذي نحن فيه وقد ترفعت عن شقائه وعلت عن المكاييد والانتقام. ثم اقلت ماريانا رأسها على صدر حبيبها وشخصت الى وجهه بعينين يترقق الدمع من اجفانهما وقالت لقد اصبحت في اوج السعادة يا حبيبي وهذا ما يخيفني لانه يقال انه اذا زاد السرور تحول الى غم. فارتعش ردريك وقال واي غم توقعين يا غاية مناي. قالت لا اعلم ما هو ولكن قلبي ينبئني ان بين هذه الورود شوكة قاسية ربما مزقت صدري فهل تحبني حقيقة يا ردريك وهل انت واثق من بقاء حبك لي ما حيت. فتهد ردريك من كبد حررى وقال احبك ويشهد الله انني لم اعرف في حياتي الحب قبل ان رأيتك ولن يدخل صدري هووى بعد هوالك فاه. واندفعت من صدره زفرة اشبه بحسرة الموت. فقالت ماريانا وقد طأطأت رأسها خجلاً اما انا فاستشهد الله على حيي لك وهو مما لا ينحط كثيراً عن



العبادة ولا تظن ذلك من رغبتني في مال او جاه كلا بل هو لاني رأيت في صدرك قلباً طاهراً ينبض مع قلبي في خفقانه فاسأل الله ان يثبتني في محبتني هذه ويجعلني امينة لك ما حيت وسبباً لسرورك وطيب حياتك . ولا اخفي عنك انني خطبت قبل الآن لصديقك هربرت ستورم واعترف لك الآن انني لم احبه عشر ما احببتك ولكنني رأيت شدة ولوعه بي وعظم حبه وتعلقه وقد سألتني يوماً با كيف هل ارتضيه قريباً لي فرقاً له قلبي وذكرت انني ضيفة في بيت عمي ويليق بي ان اريحهم من ثقل وجودي فوعده وهكذا قيدت نفسي بالرغم عني وانا اعتقد انني مع تمادي الايام وزيادة الالفة اتمكن من مقابله بمثل حبه لي . غير اننا بعد ان ذهبنا الى المانيا لقضاء بضعة اشهر انقطعت كتبه عني ثم وصلني منه رزمة ففتحها فوجدت فيها رسائل المرتجعة وجميع ما كنت اهديته له على سبيل التذكارات فايقنت ان حبه لي قد اضمحل فجأة كما نشأ . ولم يسؤني ذلك لانني كما اخبرتك لم اكن اميل اليه كثيراً فقلت لعل الله رأى انه لا يمكنني ان احبه فحكم بما جرى وسلمت الى مشيئته . . . . .

ثم توقفت ماريانا عن الكلام ونظرت الى ردريك فرأته مشرّداً الافكار شاخصاً في الفضاء فعلمت انه لم يفقه شيئاً مما قالت فتهدت واعادت رأسها الى صدره . ونبهته تنهداً فارتمش ثانية ثم رفعها عن صدره وقال ينبغي ان اذهب الآن ايتها الحبيبة فاستودعك الله . قالت لا تقل كذا بل قل الى الملتقى غداً في الساعة العاشرة امام المذبح . قال ورنه الحزن بادية في صوته الى الملتقى ولم يمكنه النطق باكثر من ذلك فضمها الى صدره وقبلها قبلة الوداع وهو يقول في ضميره ايها الملك الطاهر تحسبن قبلي هذه آخر قبلة قبل الزواج ولكنها آخر قبلة قبل المات واني لآسف من صميم قلبي المحترق على الالهانة التي ستلم بك في الغد ولكن سبق السيف العذل وقد اقسمت واصبح الدين والشرف رهن قسيمي فبهيات الخلاص بغير الانتحار . . .

ثم ذهب ردريك الى منزله وتوسد فراش الأرق فقضى ليلته في الوسواس والهجوم حتى انبتق الصباح وارتفعت الغزالة في سلم القبة الزرقاء . وكان لردريك صديق يدعى جيوفري كان يوده كثيراً وقد علم باقترانه فعرض نفسه ان يكون له



اشييناً. فلما اصبح جاء الى بيت ردرريك ليساعده في قضاء حاجاته ولما دخل الغرفة رآه متكئاً على سريره بلباس النوم والى جانبه مسدس صغير وقد دلت هيئته على ارقه وشدة همومه. فبهت جيوفري ولبث حيناً ساكناً لا يدي حراكاً. وبعد قليل قال مالك يا ردرريك هل تشكو من ألم وهل تريد ان استدعي لك طبيباً. قال كلا فانا بتمام الصحة والنشاط. قال مالك اذاً على هذه الحالة وقد قربت ساعة الاكليل ولا بد ان تكون العروس في طريقها الى الكنيسة. فنظر ردرريك الى ساعة معلقة في الحائط وكانت قد اقتربت الساعة العاشرة فتنهد تنهداً شديداً ثم نظر الى المسدس المطروح بجانبه ولم يجب بشيء. اما جيوفري فكاد يفقد رشده فصاح قائلاً بالله يا ردرريك ماذا حدث لك. ألا تأنف من تركك العروس تنتظر مجيئك في الكنيسة هلم بنا واذا تأخرنا بضع دقائق فقط فلا بأس. فحفظت عينا ردرريك وقال كلا لست بذهاب الى الكنيسة فلتنتظر العروس ما شاءت ثم اسرع الى المسدس فتناوله وادناه من رأسه ولكنه قبل ان يطلق الرصاصة القاضية كان جيوفري قد قبض على يده وانتزعه منها. وللحال سمع الاثنان قرعة ضعيفة على باب الغرفة ثم فُتح وظهرت فيه ماري بنت هلدرد ففرست قليلاً في الغرفة ثم أومأت الى ردرريك انها تريد مشافهته على حدة فقبعا على غير هدى كأنه يسير بالة تحركه رغماً عنه. ولما خلت به قالت قد تحققت الآن ما توقعت حدوثه من زمن فانك تريد ان تذهب ابنة عمي لا تنتظارك عبثاً في الكنيسة ثم تعود من هنالك اضحوكاً وسخرية للناس وذلك انتقاماً منها لصديقك هريوت أليس هذا مرادك. قال بلى. قالت ولكنك تحب ماريانا ابنة عمي حباً شديداً فانت مدفوع بالرغم منك الى هذه الفعلة الشنعاء ومما يثبت ذلك انك فضلت الانتحار على اهانة شرفها أليس الامر كذلك. قال بلى. قالت اذاً لا تتأخر البتة عن موافاتها الى الكنيسة في اسرع من لمح البصر وياك ان تعرض قلبها الطاهر للأس وشرفها لازدراء الناس واغتنم الفرصة لاتحاد قليكما فلم يوفق الدهر زوجين مثلكما. وياك ان تفكر في الانتقام منها فهي لم تذنب ولا تستحق القصاص. فقال ردرريك وقد اشرق عليه بعض الامل وكيف ذلك ومن المذنب اذاً. قالت



انا التي اذنبت وانا اعاقب نفسي على ما اقترفت فاعلم انني حسدت ابنة عمي على هريوت وصممت ان استخلصه من يدها وقد زين لي الجمل ان ابعدها من طريق واتخذها مكانها . وكنا في صغرنا قد مثلنا رواية في المدرسة من بعض فصولها ان تكتب ابنة عمي رسالة الى عشيقها ترفض جبهه وكانت قد كتبت صورة الرسالة المذكورة بخطها فاخذتها وحفظتها عندي . فلما سافرنا الى المانيا اخذت الرسالة المذكورة وزورت توقيعها ثم اضفت الى الرسالة التاريخ والعنوان وارسلتها الى هريوت وكنت اخفي رسائلها اليها ورسائلها اليه فلما بلغته الرسالة المذكورة بعث اليها بأوراقها وبلغ منه الحزن ان انتظم في الجندية وسافر الى حيث لقي حفه . اما ماريانا فتأثرت في اول الامر ولكنها ما عتمت ان نسيت هريوت لانها لم تكن شديدة الميل اليه كما اسلفنا وكان ما كان . اما انا فقد نلت جزائي من تعذيب الضمير وها انا اعترف امامك بفعلتي الشنعاء فانا المذنبه الشقية فلا تدع انتقامك يقع على رأس البريئة . وقد صممت ان لا أتزوج في حياتي عقاباً لي عما جنيت ووقفت حياتي للصلاة والتعبد ضارعة اليه تعالى ان يغفر سيئاتي فلا تعاقب ماريانا بجريمتي وهلم فاسرع الى الكنيسة حيث تنتظر لبركة الاكليل وعيشاً معاً بسلام

فلما سمع ردرينك ذلك تغيرت احواله فابرت اسرته وعاوده السرور والارتياح وفي اقل من لمح البصر ارتدى ثيابه وسار مع ماري وجيوفري الى الكنيسة حيث كانت العروس وألها في انتظاره . وقبل دخوله باب الكنيسة قابله خادم من قصر اللادي ستورم فقال له ان السيدة قد فارقت الحياة وقد كتبت لك هذه البطاقة قبل موتها يبضع دقائق فاخذها ردرينك واذا بها تقول فيها اشكرك ياردريينك فقد جعلتي اموت هنيئة البال واني اهبك جميع ما سأتركه فتصرف فيه كيف شئت . فقطب ردرينك حاجبيه قليلاً ثم تبسم اذ علم انها توفيت وهي متيقنة انه فعل كما اوصته ثم دخل المعبد فاستوى الى جانب عروسه وتلا الكاهن صلاة الاكليل وبعد الفراغ منها خرج ردرينك وماريانا زوجين شرعيين فعاشا بقية ايامهما بالرغد والهناء